

**Procès-verbal de la réunion ordinaire du conseil municipal de la ville de Bouctouche, tenue en la salle du conseil, le mardi 17 décembre 2013 à 19h00.**

## **PROCÈS-VERBAL**

**Présence :**  
**Aldéo Saulnier, maire**  
**Roland Fougère, maire suppléant**  
**Pauline Hébert, conseillère**  
**Mike LeBlanc, conseiller**  
**Oscar LeBlanc, conseiller**  
**André J. Cormier, directeur général, greffier**  
**Joanne Savoie, secrétaire**  
**Emilie Daigle, stagiaire en loisirs**

**1. Ouverture officielle de la séance.**

Le maire, Aldéo Saulnier, ouvre officiellement la séance à 19h00 et souhaite la bienvenue aux personnes présentes.

**2. Adoption de l'ordre du jour.**

**13-219 : MIKE LEBLANC / PAULINE HÉBERT**

que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

**ADOPTÉE**

**3. Adoption des procès-verbaux de la réunion du 19 novembre 2013(annuelle) et du 19 novembre 2013(ordinaire).**

**13-220 : MIKE LEBLANC / ROLAND FOUGÈRE**

que l'on adopte les procès-verbaux de la réunion du 19 novembre 2013(annuelle) et du 19 novembre 2013(ordinaire) tels que présentés.

**ADOPTÉE**

**4. Écoute des objections de l'Arrêté 2013-03 – Arrêté modifiant l'arrêté 2008-05, l'arrêté de zonage de la ville de Bouctouche. (14 rue de l'Église)**

Aucune personne ne s'est présentée pour s'opposer au projet d'arrêté.

- a) **Arrêté 2013-02 – Arrêté modifiant l'arrêté 2008-02, l'arrêté adoptant le plan municipal de la ville de Bouctouche – première lecture lue dans son intégralité. (14 rue de l'Église)**

**13-221: ROLAND FOUGÈRE / OSCAR LEBLANC**

que l'on adopte la première lecture de l'Arrêté 2013-02 – Arrêté modifiant l'arrêté 2008-02, l'arrêté adoptant le plan municipal de la ville de Bouctouche.

**ADOPTÉE**

- b) **Arrêté 2013-02 – Arrêté modifiant l'arrêté 2008-02, l'arrêté adoptant le plan municipal de la ville de Bouctouche – deuxième lecture lue par titre. (14 rue de l'Église)**

**13-222: MIKE LEBLANC / PAULINE HÉBERT**

que l'on adopte la deuxième lecture de l'Arrêté 2013-02 – Arrêté modifiant l'arrêté 2008-02, l'arrêté adoptant le plan municipal de la ville de Bouctouche.

**ADOPTÉE**

- c) **Arrêté 2013-03 – Arrêté modifiant l'arrêté 2008-05, l'arrêté de zonage de la ville de Bouctouche – première lecture lue dans son intégralité. (14 rue de l'Église)**

**13-223: ROLAND FOUGÈRE / OSCAR LEBLANC**

que l'on adopte la première lecture de l'Arrêté 2013-03 – Arrêté modifiant l'arrêté 2008-05, l'arrêté de zonage de la ville de Bouctouche.

**ADOPTÉE**

- d) **Arrêté 2013-03 – Arrêté modifiant l'arrêté 2008-05, l'arrêté de zonage de la ville de Bouctouche – deuxième lecture lue par titre. (14 rue de l'Église)**

**13-224: PAULINE HÉBERT / MIKE LEBLANC**

que l'on adopte la deuxième lecture de l'Arrêté 2013-03 – Arrêté modifiant l'arrêté 2008-05, l'arrêté de zonage de la ville de Bouctouche.

**ADOPTÉE**

## 5. Correspondances.

**Fédération canadienne des municipalités** – Lettre indiquant que le premier versement a été versé à la Commission de services régionaux #6 pour le projet « Étude sur le recyclage, le compostage et la production d'énergie communautaire.

**Association francophone des municipalités du N.-B.** – Lettre accompagnée du mémoire « Reconnaître le nouveau rôle des municipalités pour assurer leur autonomie et le développement durable du Nouveau-Brunswick.

**École Clément-Cormier** – Journée Mon École...Ma Communauté pour les élèves de la 9<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> aura lieu le 23 janvier prochain.

**Recycle NB** – Message avec lien vers leur Rapport annuel 2012.

**Ministère de l'Environnement** – Lettre concernant l'étude de faisabilité du regroupement de Bouctouche et du district de services locaux de la paroisse de Wellington.

**L'Association des policiers du Nouveau-Brunswick** – Demande de faire l'achat d'une annonce publicitaire dans leur Programme souvenir de hockey.

**Association francophone des municipalités du N.-B.** – Communiqué concernant la victoire du oui au plébiscite sur le regroupement municipal de la région du Grand Tracadie-Sheila.

**Université de Moncton** – Rapport annuel 2012-2013.

**École Clément-Cormier** – Demande de réserver le Centre J. K. Irving pour leur cérémonie de fin d'année qui aura lieu le samedi 21 juin 2013.

**Commission de services régionaux de Kent** – Copie de leur politique sur les biens et services offerts.

**Bernard LeBlanc** – Carte de Noël et remerciement pour réparation d'une section du chemin Bois-Joli en espérant que le reste sera terminé en 2014.

**Chambre de commerce de Bouctouche** – Lettre de remerciement du comité organisateur du défilé de Noël pour générosité et participation.

**Les Arts et la Ville** – 27<sup>e</sup> colloque du 4 au 6 juin 2014.

**Gang des hors-la-loi** – Lettre de remerciement pour collaboration durant leur tournage de cet été dans la municipalité.

6. **Rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme, le maire Aldéo Saulnier.**

a) **Le Pays de la Sagouine.**

Le maire indique que les soupers théâtre de Noël sont tous à salle comble.

b) **Résolution – Fonds de Réserve – Budget Eau & Égouts 2013.**

**13-225: MIKE LEBLANC / OSCAR LEBLANC**

que l'on transfère un montant de 7 500\$ du compte de Fonctionnement Eau & Égouts (no de compte 117-294-9) au compte du Fonds de Réserve d'immobilisation Eau & Égouts (no de compte 100-492-8) qui sera utilisé pour la Réserve dix ans du Projet d'infrastructure – Louis-Félix Bourque.

**ADOPTÉE**

c) **Adoption – budget d'exploitation générale 2014 et budget du fonds de fonctionnement du service d'eau et d'égouts 2014.**

**13-226: ROLAND FOUGÈRE / MIKE LEBLANC**

LA PRÉSENTE ATTESTE que le 17<sup>e</sup> jour de décembre 2013 le conseil de la municipalité de **Bouctouche** a DÉCIDÉ que la somme de 4 094 361\$ soit le budget total de fonctionnement de la municipalité, que la somme de 2 320 163\$ soit le mandat de la municipalité pour l'année suivante, et que le taux d'imposition soit 1,1675\$. Le conseil ordonne et prescrit que le mandat soit prélevé par le (la) ministre de l'Environnement et Gouvernements locaux sur l'évaluation des propriétés immobilières qui sont imposables en vertu de la Loi sur l'évaluation et se trouvent dans le territoire de la municipalité de **Bouctouche**.

LA PRÉSENTE ATTESTE que le 17<sup>e</sup> jour de décembre 2013 le conseil de la municipalité de **Bouctouche** a DÉCIDÉ qu'en vertu de l'alinéa 189(4) de la Loi sur les municipalités, le budget total de fonctionnement du service **d'eau et d'égouts** pour la prochaine année comprendra des revenus de 651 957\$ et des dépenses de 651 957\$.

**ADOPTÉE**

d) **Commission d'aménagement du district de Kent**

i) **Résolution – publication des avis – rezonage du terrain identifié par le NID 25279258 situé au 73 rue McLaughlin.**

**13-227 : PAULINE HÉBERT / MIKE LEBLANC**

que l'on fasse publier les avis de rezonage en vertu de l'article 68 pour le terrain identifié par le NID 25279258 et situé au 73 rue McLaughlin dans le journal l'Étoile du 26 décembre 2013 et du 16 janvier 2014 pour examiner les oppositions au projet d'arrêté pendant la réunion publique du 21 janvier 2013 à 18h30.

**ADOPTÉE**

**Rapport de la Commission d'aménagement du district de Kent**

	<b>2013</b>			<b>2012</b>		
	Valeur	Taux	Permis	Valeur	Taux	Permis
Janvier	0.00 \$	0.00 \$	0	16,000.00 \$	50.00 \$	2
Février	0.00 \$	0.00 \$	0	3,000.00 \$	25.00 \$	1
Mars	5,000.00 \$	25.00 \$	1	0.00 \$	0.00 \$	0
Avril	2,119,000.00 \$	6,348.00 \$	9	298,000.00 \$	870.00 \$	6
Mai	333,500.00 \$	1,061.00 \$	8	173,000.00 \$	530.00 \$	2
Juin	173,000.00 \$	515.00 \$	2	577,000.00 \$	1,570.00 \$	7
Juillet	294,000.00 \$	885.00 \$	3	227,500.00 \$	755.00 \$	5
Août	780,000.00 \$	2,385.00 \$	9	121,000.00 \$	335.00 \$	8
Septembre	387,000.00 \$	1,150.00 \$	4	555,500.00 \$	1,655.00 \$	5
Octobre	15,000.00 \$	125.00 \$	5	46,000.00 \$	145.00 \$	4
<b>Novembre</b>	<b>352,000.00 \$</b>	<b>1,065.00 \$</b>	<b>3</b>	<b>92,000.00 \$</b>	<b>290.00 \$</b>	<b>2</b>
Décembre	0.00 \$	0.00 \$	0	7,000.00 \$	75.00 \$	3
<b>Total</b>	<b>4,458,500.00 \$</b>	<b>13,559.00 \$</b>	<b>44</b>	<b>2,116,000.00 \$</b>	<b>6,300.00 \$</b>	<b>45</b>

e) **Corporation d'amélioration des affaires de Bouctouche inc. – Budget d'opération 2014 – date pour écoute des objections – le lundi 13 janvier 2014.**

**13-228 : ROLAND FOUGÈRE / MIKE LEBLANC**

que l'on accepte le Budget d'opération 2014 de la Corporation d'amélioration des affaires de Bouctouche inc. tel que présenté.

**ADOPTÉE**

f) **Budget pour décorations de Noël 2013 – mise à jour.**

La conseillère Hébert explique au conseil que suite à des coûts d'électricien et de location de « scissor lift » le budget pour les décorations de Noël 2013 a dépassé. Le conseil décide le suivant :

**13-229 : PAULINE HÉBERT / OSCAR LEBLANC**

que les coûts d'électricien et de location de « scissor lift » d'un montant total de trois mille quatre cent cinquante-cinq dollars et quatre-vingt-seize cents (3 455,96\$) soit payés par le budget d'opération du Centre J. K. Irving.

**ADOPTÉE**

**13-230 : ROLAND FOUGÈRE / MIKE LEBLANC**

que l'on adopte le rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme.

**ADOPTÉE**

7. **Rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection, le conseiller Oscar LeBlanc.**

a) **Rapport du chef pompier pour le mois de novembre 2013.**

Rapport Mensuel pour incendies

	<b>2013</b>	<b>2012</b>
Janvier	10	9
Février	7	4
Mars	6	11
Avril	11	8
Mai	16	5
Juin	6	9
Juillet	12	6
Août	9	16
Septembre	5	6
Octobre	7	7
<b>Novembre</b>	<b>6</b>	<b>4</b>
Décembre	0	7
<b>Total:</b>	<b>95</b>	<b>92</b>

b) Rapport Mensuel de la G.R.C. pour les mois de novembre 2013 – pas soumis.

Rapport mensuel de la G.R.C.

	Collisions / accident	Infractions routières	Lois provinciales	Autres Code Criminel	Personnes - Code Criminel	Propriété - Vol au-dessous 5 000\$	Propriété - Vol au-dessus 5 000\$	Propriété - Effraction	Autres Tâches & Fausses Alertes	Aide/Soutien	Propriété - Obstruction	Total d'incidents rapportés
Janvier	0	4	1	7	2	2	0	2	6	1	0	25
Février	4	2	0	3	3	1	0	0	7	3	2	25
Mars	3	4	0	2	1	0	0	0	7	0	1	18
Avril	4	1	4	2	4	1	0	1	5	1	0	23
Mai	3	4	2	6	4	1	0	1	12	1	4	38
Juin	2	7	1	7	2	3	0	1	18	0	4	45
Juillet	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Août	5	9	1	18	6	3	0	1	6	2	0	51
Septembre	1	1	2	2	2	2	0	0	9	1	1	21
Octobre	1	1	1	1	0	0	0	0	3	0	1	8
Novembre	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Décembre	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Total:</b>	<b>23</b>	<b>33</b>	<b>12</b>	<b>48</b>	<b>24</b>	<b>13</b>	<b>0</b>	<b>6</b>	<b>73</b>	<b>9</b>	<b>13</b>	<b>254</b>

**13-231 : OSCAR LEBLANC / PAULINE HÉBERT**

que l'on adopte le rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection.

**ADOPTÉE**

**8. Rapport du directeur du département des transports, le maire suppléant Roland Fougère.**

Le maire suppléant lit une mise à jour reçue du directeur de développement durable, Denny Richard, indiquant que les travaux sur le chemin du Couvent et l'avenue de la Rivière sont terminés pour la saison. Aussi, ils ont rencontré l'entrepreneur du déblaiement de la neige, Bobby Cormier, pour repasser le plan de déblaiement de la neige à l'intérieur de la municipalité.

**13-232 : ROLAND FOUGÈRE / PAULINE HÉBERT**

que l'on adopte le rapport du directeur du département des transports.

**ADOPTÉE**

**9. Rapport du directeur du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement, le conseiller Mike LeBlanc.**

**a) Montant perçu des taxes d'eau et d'égouts en 2013.**

**Rapport Mensuel des montants perçus des taxes d'eau et d'égouts.**

	Eau	Égouts	Total	Eau	Égouts	Total
	2013	2013	2013	2012	2012	2013
Janvier	31,664.68 \$	64,871.19 \$	96,535.87 \$	19,917.78 \$	48,923.38 \$	68,841.16 \$
Février	22,066.13 \$	48,457.49 \$	70,523.62 \$	20,672.12 \$	35,293.80 \$	55,965.92 \$
Mars	67,712.97 \$	123,888.35 \$	191,601.32 \$	71,868.33 \$	142,806.25 \$	214,674.58 \$
Avril	13,106.72 \$	21,082.53 \$	34,189.25 \$	11,458.05 \$	22,033.89 \$	33,491.94 \$
Mai	3,527.88 \$	7,507.18 \$	11,035.06 \$	1,876.85 \$	5,868.27 \$	7,745.12 \$
Juin	3,224.96 \$	6,055.73 \$	9,280.69 \$	11,590.22 \$	13,962.30 \$	25,552.52 \$
Juillet	9,191.71 \$	19,328.23 \$	28,519.94 \$	1,666.11 \$	3,818.01 \$	5,484.12 \$
Août	1,196.07 \$	5,162.98 \$	6,359.05 \$	1,018.77 \$	1,504.05 \$	2,522.82 \$
Septembre	2,710.57 \$	5,075.29 \$	7,785.86 \$	1,303.49 \$	1,964.23 \$	3,267.72 \$
Octobre	1,090.54 \$	2,567.66 \$	3,658.20 \$	12,235.58 \$	14,381.92 \$	26,617.50 \$
Novembre	<b>1,435.83 \$</b>	<b>2,666.24 \$</b>	<b>4,102.07 \$</b>	<b>1,283.02 \$</b>	<b>1,988.87 \$</b>	<b>3,271.89 \$</b>
Décembre	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	3,312.21 \$	7,150.58 \$	10,462.79 \$
<b>Total</b>	<b>156,928.06 \$</b>	<b>306,662.87 \$</b>	<b>463,590.93 \$</b>	<b>158,202.53 \$</b>	<b>299,695.55 \$</b>	<b>457,898.08 \$</b>



**b) Soumissions – nettoyage du terrain – puits no 5.**

La Ville de Bouctouche a reçu trois soumissions pour le défrichage du terrain pour le puits no 5, soit :

Birch Hill Construction Ltée.....	47 844,54\$ (TVH incluse)
Modern Construction (1983) Ltée.....	66 896,00\$ (TVH incluse)
Rockwood Transportation Co. Ltée.....	84 185,00\$ (TVH incluse)

L'estimation de l'ingénieur est de 35 595,00\$ incluant la TVH donc le prix du plus bas soumissionnaire est environ 34,4% au-dessus de l'estimation.

Le conseil discute de ce point et décide d'attendre d'obtenir plus d'information avant de prendre une décision.

**c) Déchets Résidentiel - Municipal reçus (en tonnes).**

	Big Cove Band		Bouctouche		Bouctouche Micmac Band		Rexton		Richibucto		St-Antoine		St-Louis	
	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012
Janvier	39.12	32.91	61.30	62.53	4.84	4.39	23.46	20.75	28.03	30.51	40.51	50.03	22.07	20.03
Février	33.95	27.41	43.16	41.69	2.35	3.67	13.76	15.93	21.75	20.49	37.66	35.35	17.19	21.96
Mars	43.27	37.76	43.72	47.29	4.09	2.00	14.76	16.75	24.25	26.76	37.94	38.15	16.00	19.40
Avril	48.31	32.65	60.15	86.58	5.87	7.51	22.76	20.50	38.30	27.98	51.93	49.98	20.14	20.62
Mai	45.37	33.49	116.98	79.35	9.64	5.50	41.22	43.64	72.19	80.74	90.41	80.94	56.69	52.04
Juin	35.72	28.12	53.77	51.83	3.68	4.41	17.81	18.35	39.79	30.68	45.66	40.81	20.30	17.75
Juillet	41.50	38.86	65.95	64.22	3.85	3.60	22.11	21.43	40.03	38.27	52.00	49.84	26.14	19.62
Août	36.84	34.11	58.29	56.15	4.92	4.70	16.91	24.36	34.99	27.73	44.49	42.45	18.96	27.40
Septembre	44.98	30.97	59.38	57.21	5.27	5.20	19.90	18.38	32.97	31.45	58.20	46.02	23.54	20.73
Octobre	40.73	38.65	115.87	113.31	5.28	4.33	30.29	34.73	70.75	62.03	70.82	78.73	38.60	40.58
<b>Novembre</b>	42.00	35.01	58.42	56.88	4.62	3.91	16.66	21.82	30.67	34.91	42.11	44.49	17.86	22.02
Décembre	0.00	39.92	0.00	52.25	0.00	2.23	0.00	16.95	0.00	22.99	0.00	47.57	0.00	17.34
<b>Total:</b>	451.79	409.86	736.99	769.29	54.41	51.45	239.64	273.59	433.72	434.54	571.73	604.36	277.49	299.49

Le conseiller Mike LeBlanc lit le rapport reçu par le directeur de développement durable, Denny Richard, indiquant que les équipements pour les départements d'eau et égouts sont dans un bon état. Ils vont soumettre une candidature pour le prix provincial dans le domaine de la conservation d'eau. Aussi, les travaux saisonniers sont terminés.

**13-233 : MIKE LEBLANC / PAULINE HÉBERT**

que l'on adopte le rapport du directeur du département de l'hygiène, des égouts et de l'eau.

**ADOPTÉE**

**10. Rapport de la directrice du département des loisirs, sports et affaires culturelles, la conseillère Pauline Hébert.**

**a) La Bibliothèque publique Gérald-Leblanc.**

La conseillère Hébert fait part qu'ils ont de très bons programmes à la bibliothèque et qu'ils attendent pour faire remplacer les fenêtres.

**b) Le Forum de Bouctouche et Centre J. K. Irving.**

La conseillère Hébert lit le rapport du directeur des loisirs, Luc Cormier, faisant part que le registre pour les membres du Groupe des marcheurs est à l'entrée principale de la piste de marche. Les bannières seront installées à l'entrée au-dessus de la glace et ils vont créer une politique qui indiquera la durée de temps que les bannières peuvent rester. Le vestiaire pour les filles au Forum est presque terminé et c'est très bien. Il a commencé à discuter pour trouver une date pour le Carnaval Flocon Magique. Il remercie la stagiaire Emilie Daigle pour son beau travail.

Le directeur des loisirs est en train de faire les démarches pour avoir un camp de hockey pour les filles au printemps 2014. Aussi, ils vont regarder en 2014 à essayer d'avoir un patinage pour adultes les samedis soir.

**13-234 : PAULINE HÉBERT / MIKE LEBLANC**

que l'on adopte le rapport du directeur du département des loisirs, sports et affaires culturelles.

**ADOPTÉE**

**11. Affaires nouvelles.**

Le maire suppléant félicite le directeur général pour la rencontre amicale de Noël de jeudi dernier et pour la soirée des employé(e)s de vendredi soir.

**12. Levée de l'assemblée.**

**13-235 : OSCAR LEBLANC**

pour la levée de l'assemblée à 20h05.

**ADOPTÉE**